

ГАЗЕТА

ДЕ ТРАНСИЛВАНИА.

АНДЛ

(КЪ ПРЕАНАЛТА ВОИЕ.)

АЛ IX-ЛЕА.

N^o 81.

Brashov, 7. Oktomvrie.

1846.

О сквртъ деслшіре ла „казса ромънъ.“

Би таре пътър din ромънъ читорі петрекъръ къ чев тай дикордатъ лзаре аміоте дедбчера „казсеі ромънъ“ дела №. 74 пътъ ла 80 а ачестеі Газете; вп таре пътър йаръш прекът алте орі, аша ші акът привеще ла tot че се дитътплъ пе лъпгъ сине къ о пепъсаре ші речеаль пеавзітъ, сад тай віне, впій ка ачеіа пъ прівеск пічі декът ла пітік, чі се піртъ ка чеі din евангеліе кітаді ла оспъц.

Дескіріеа казсеі ромънъ фз de таре інтерес, аша азім пе впій ворынд, къ тóте ачестеа вп стрыін каре пъ квіоще репортъріле патріеі постре тай de апробе, ла зртъва дитрева: Е віне, аша дар че ліпсеще ромъпілор, дакъ еі ай вовіліте ші дерегъторі певлічі din сінбл лор, ка ші челелалте паді трансілване (дрепт політік), дакъ еі до пътъп лівер пот авé пропрієтате ліверъ: кась, тоші, (дрепт чівіл), дакъ юваций ромънъ да пътъп ювъцеск ай ачееваш сорте къ тоді юваций тагіарі, съкві, сасі? Пентр че ромънъ дн Трансілваніа джі сепаръ (деспарт) казса лор de казса алтор паді? Аж пъ дн гріжі артіколъ дела 1744 а ле дегерміна стареа лор ші а о редвиче ла градъл челор-лялте паді? Аж пъ фъкъ асеменеа ші dieta дела 1791 дн прівінда певпілор пріп арт. 60, пе каре дисъ еі дн прічепръ пътъ дн ачест час преа ръх, тъкаркъ дисъш генер-нка (квртеа) днідатъ ла а. 1792 Маі 26. дн есплікъ къ тоді дн фолосъл лор? Ші дакъ ромънъ пъ се фолосіръ de агріра лецилор, чіне есте de вінъ? аж пъ еі днші? — Аша дар че тай врэй ромънъ трансілвані?

Къ тóте ачесте фолоасе лецилатіве до-ріцеле ші претенсіїле ромъпілор трансілвані се пот редвиче тутвіш ла зртътоареле трей пітвірі: 1) Националітате лзатъ дитръ дн-делес стражис політік ші чівіл, кът се іа челелалте трей націоналітъді трансілване. 2) Дрептвірі політіче Фъръ націоналітате. 3) Дрептвірі чівіле съпт ачееваш kondіціе.

Епіскопій Ioan Бов чел впіт ші Герасім Адамовіч чел певліт днкоціндвсе Фръдцеще ла а. 1790 дн ръгътінга че ащерпбръ еі атвочі дн пітеле дитрецеі паді ромънъ че-рвръ deadрептвіл націоналітате політікъ, дитръ кареа преа Фіреце къ се квірінд тóте алте дрептвірі, де каре піте фі къ ромънъ съпт ліпсіді сад піте къ ле ай. Ресълтатвіл

ачелей ръгътінгі пъ се пітві ведеа, декът піт-таі дн прівінда певпілор дн арт. 60; іар де ачі днколо венінд апії чеі кръпчені полі-тіка тревбі съ атвідаскъ. Дитр'ачеа се скъ-ль днітре алцій din сінбл сасілор преотвл Edeп ші се апакъ съ скартене ачеа ръгъ-тінте а епіскопілор denegънд ромъпілор а-тът дрептвіл de націоналітате політікъ, кът ші челе тай тълте алте дрептвірі. Edeп ай фост от дновъдат, дар къ ачеа фаптъ въді вп сінбл ювіторів de склавіе асвіра алтора. Маі тързік се пълдаръ ічі коло гласврі токта ші днітре ромънъ пошрі, карії зічев, къ еі къ черереа ръпосаділор епіскопій се довоіеск дн пріпчіп, афъ дисъ, къ ачеяші сад din зітаре, сад dör къ план прекъдетат лъсаръ ла о парте впіка ші пеапърата kondіціе а націоналітъдій політіче, adікъ претінде реа в-пор цівітві de пътъп, каре съ фіе декларате ші рекъпоскітте дн ачеасть патріе de ромънеші, токта дн ачел дн-делес, кът съпт алтеле рекъпоскітте de съ-сещі, съквіещі, днкът din ачеааші тóтъ ре-пресентадія ла dieta патріе съ фіе ромънъ ші дн лъсопрѣ тóтъ дерегъторіле ромънъ, ші іаръш ла генерп съ іа брешкаре парте ка ромънъ. Фъръ ачеасть kondіціе націона-літатеа політікъ п'ар авé пічі та темеіб, ea ар фі пітмаі о жквіріе дн квінті ші алт пітік. Епіскопій, аша зік опоненій тай дн-коло, пітэ съ се razime токта ші пе датврі історічес din каре се днведера, къ дн Тран-сілваніа пътъ ла днчептвіл веакблі ал 16-леа кътева distrіктвірі ай фост рекъпоскітте de ромънеші, каре ера ре-пресентате дн die-ть пріп вовіліте (dнпъ веак) токта ка ші челе тогърещі, ші пе каре ромънъ пъ леаі пердтві пічі одатъ рег постам infidelita-tis, чи пітмаі пріп асвірлі стрыіне ші пріп недрептвіреа соартеі зртъ дн дектрсл веакблілор. Іар дакъ съпт ачеа kondіціе пъ се піте къціга націоналітатеа, сад дакъ ромънъ п'ай вървъціа de а о чере, сад тай дрепт а шіо реклама, съ такъ тай віне, съ пъ се dea de рушие арътъндші пе фацъ пешипца. Дар ла ачеаста протестеаіл къ търіе челе трей паді трансілване рекъпоскітте, зіквінд: „Къ рекъпішеріа націоналітъдій а патра ромънъ с'ар ръстврна сістема пріп-чіпавлі днтемеіять пе трей паді ші пе па-тръ релені.“ Аї пошрі ре-пторк: „Nici de-кът пъ с'ар рестврна, чі днкъ с'ар тай кон-соліда, токта ка ші о zidipe кареа стъ твлт

таї сігвр пе патрв стълпі тарі декът пътai пе треі еспші ла атътеа фортвне; дакъ ачеастъ патріе прімі треі падіоналітъді, пептрв че съ пв репрітаскъ ші пе а патра, пв венетікъ, пв пвціп ла пвтър, ка съ зічі къ п'ар теріта ачел фавор констітюшонал? Дакъ воі треі інс претіндеі ші апъраді кв атъта рівалітате падіоналітъді осевіте, кв че квъп не денегаді п'я ачест дрепт? Дар пв не афларі вреднічі а не прімі дп аліапда ші фръдіетатеа востръ квт ам фост пайнте, кв треі сіте ани? Асеменеа егоіст фіерос пв квтезът а таї прескіпое дп воі, чи din контръ не плаче а кріде, кв веді щі съ фіді твлт таї цепероші. Саў кв веді вені кв тоці ла idéa кареа се дроторче дп капетеле таї твлтора dinгре воі: лъпъдареа de орі каре падіоналітате спедіалъ дп ачеастъ патріе, ші дп локвл твтврор патрв декларареа впеі сінгвре сіпт пвтіре de падіоналітате трансілванъ, квт есте падіоналітатеа ел-ветікъ комітесъ din немді, французі, італієпі, саў чеа пордамеріканъ din англій, французі, немці ш. а. ш. а.? Фрътос: атзочі ші поі съптом ввкврощі а не лъпъда de падіоналітатеа квт ам зічі фенетікъ ротъпші а не пвті пвтai трансілвані. Даїне воі юнтеа пілдъ ші ітпвлс, ші поі въ вом үрта дп ачел тіпкт, лъпъдаці воі егоістъ чел генцес падіонал ші поі л'ам лъпъдат deodatъ кв воі. Дрентъл de а претінде ачеаста дела воі дп авет атът таї таре, кв квт дпсвши двпъ твртврісіреа върбацілор вошрі воі треі падії в'аці фост үліт deadрептъл асвпра по-стръ, пріп каре аці лват посіціе двштпосъ фаворітъ de веакврі, кареа дпсъ пе віторі в тревве съ дпчете пеапърат, чеа че доріт ші поі ші воі. —

Ачі дптревіп лібералії падії тагіаре ші стрігъ: Нічі одатъ поі пв вом реквбоще дп Трансілваніа стат конфедерат, пічі алте падіоналітъді політіче декът пвтai вна ші сінгвръ, пе чеа тагіаръ. Din прічине ачеаста таї вжртос воім а не дптрвпа ші кв Болгарія, пептрв ка дп трвпвл чел таре падіонал съ дпчете кв totvle орі че прівілеці спедіал ші съ апвіе орі каре алъ падіоналітате політікъ. — Се сколь консерватіві тагіарі ші декларъ кв търіе, кв ей пічі одатъ пв се вор лъпъда de прівілецірілор трансілване пе пъдеждеа сіпцире а впеі лібертъді впгврене. Totdeodatъ падія съсаскъ дші палдъ гласвл ші афль, кв Трансілваніа токта е стат de конфедерацие, дп каре пічі о падії п'аре дрепт а предомпі, чи тоге треі (пв патрв) се ввквръ de о екалітате депліпъ, пептрв каре пічі врек а щі пітік de впіреа кв Болгарія*).

Дп тіжлоквл ачестор чerte політіче двпъ а постръ пърере форті серіосе, претенсія ротъпілор de о падіоналітате цолітікъ ръсвпъ дпдешерт пеавгітъ de каса лецилітівъ, кареа се веде кв totvle коплешітъ de алте треі; іар поі ротъпі — зікъ чіпе къте ва

врэ, съптом аша ввпі патріоці, лоіалі ші делікаці, дпкът пв пе дпгесвіт кв череровеа чеа таї дпсемпътіріе din тоте, чи дът квр-свлі лвкврілор ввпъ паче, ші tot че претінсерът дп d'о dieite din үртъ фесеръ:

1) Дрептвріле політіче ка трансілвані, аколо твнде пв ле авет, квт ші

2) Дрептврі чівіле твнде съптом іарыш ліпсіці de еле.

Ачі дпсемпът пайнте de тоте пептрв чей карій пв пе квпоск стареа, кв ачеааш есте пептрв поі кв totvle осевітъ дп пвтъпвл рецеск саў дп съсіме de чеа din пвтъпвл петешеск саў комітатврі. Аша спр. п. с'ар пвтэ зіче, кв дп пвтъпвл рецеск ротъпі се ввквръ de дрептврі чівіле ші anisme de пропріетате, квчі фіекаре авънд тіжлоche дші пote квщіга пропріетате de авері петішкътore дротокта ка орі каре алъ трансілван; din контръ ачі дпкъ тот лі се таї діспітъ дрептвріле політіче, квт é прітіреа ла дрет-гъторії пвбліче, ла корпоръціїле оръшане ші сътепе, ла репресентація дп ввіверсітате ші дп діетъ, ла дптпртъшіреа din веітвріле ко-твле ш. а. ш. а. Песте ачеаста сіпт ліпсіці ші de впеле дрептврі чівіле, квт é дпвъца-реа тесерілор ш. а. Дп комітате сіпт по-віліте ротъпі дакъ пв съптом повілі, двпъ леце съптом ліпсіці de чел таї съвп дрепт чівіл, de пропріетате, іар de алtele таї твлт de facto, ка de jure; din контръ дп дрептвріле політіче съптом пвтai дп атъта рестріпші, дпкът пе ла діпвтврі пв пот дретвріка по-сторі, дакъ пв съптом повілі въсвді, іар de ачі дпколо ла дікастеріїле палте пote філ de юсаців съ пайнте пъпъ ла рапгл de секре-тарів престе tot, іар ротъпвл повіл пъпъ ші ла посторіле кардинале, квт ші авет пілде таї твлт. *) — Dar се фак ші ачі автсврі ші напоіері провенітоаре din үръ падіоналъ саў реледюасъ? № пегът; ші токта ачеста е ші пвтъл, пе лъпгъ каре се дротарче о парте таре а дисертації Dлбі Секелі.

Дечі дакъ поі пв вом саў пв пвтет че-ре дп тімпвл de фадъ падіоналітате політікъ легатъ de квтаре діпвтврі: че пе рътъпне а претінде? Тоте дрептвріле політіче ші чіві-ле дротокта квт ле аў челелалте падії трансілване, квт леадъ червт ші епіскопі пошрі дп діетеле треквте. Іар дакъ ар фі а се таї адаоце чеа, ачеаа есте дп прівіца літвей. Греа есте лъпта дптре тагіарі ші сасі din прічине літвей; съ о таї дпгрошът ші поі? №, поі пв пе аметстекът ла ачеаа, дар съп-том даторі отенімі ші карактервлі пострв а претінде үртътіроле: 1) Дп тоте шкіле-ле елементаре ші реале літва інстітюціе съ фіе чеа ротъпші, квчі тіперімі дп таї рътъ-не тімп дествл пептрв дпвъца-реа алтор літвей, іар квпощіделе прімаре ші реале (катехіс,

*) Веzi таї вжртос Sieb. Bote din a. к. дп вп ар-тікол дпчептврів ш. а. ш. а.

*) Дп тімпвріле постре сінгвр ла дп. тесавраріат ла топтапістікъ ші ла вьті се афль дп по-сторі песте 32 ротъпі; ла к. гзвері дпсъ сл-жеск таї твлт; асеменеа ші дп арматъ; аша дп реіментврі I. ротъпеск съптом ла врео 15 о-фідері дела къпітапі пъпъ ла съвлайтепанді, дп ал. Ілеа іаръп врео 16 о-фідері п. а. ш. а.

історіе, феографіе, історіе патвраль, арітметікъ) дп апії дінтъ съ ле айвъ дп літва пропріе, ші ачеаста атът пептрз екonomія тімпль, кът ші а келтвіелелор; дпсъ ачеастъ матеріе вом авé прілеж а о dedбче алтъдатъ таі пе ларг. 2) Літва вісерічелор ротъне съ ротъніе дп вечі чеа ротъніаскъ. De ачі бртеазъ, къ дп семіпареле ші препарандіїе клербрілор ротъне требве съ се кълтіве ші літва вісерічей къ tot deadincsl, ші таі тълте щінд, кът е катехетіка, педагогія, пасторала, морала, форматіка, історія вісеріческъ, правіла ш. а. съ се пропвіе tot ротъніеще. Іар алтінтрела преодії ші даскалії пічі одатъ нв вор теріта пвтіреа de жпвъдъторії впві попор аша пвтърос, каре дп веаквріле кънд літератвра ді ера пвлъ, totвш нв с'аі пвтет амалгама къ алте падіоналітъці. 3) Тóте тъсвреле адіністратіве ші порвпчіле съ се пввліче ші ротъніеще ка сімпль традікціе, пептрка ачелea съ поатъ вені ла квпощінда попорвлі дптрег, каре е даторів але овсерва; спре ачест скоп съ се deckidъ ші вп ввлетіп дп літва ротъні, къчі пвтai аша се ва пвтэ фері асквпдереа атътор тъсврі ші порвпчі фолосіторе кът eсв дела гвберн. — Ачесте дрептврі прівітіре ла літва лор ші квргтвріе пептіжлочіт din дрептвл патвреі, воіеск ротънії а ші ле чере ла тоатъ дптътплареа, орі се ва впі вреодатъ орі нв Трансільванія къ Болгарія.

Г. Баріц.

TRANSLVANIA.

Брашов, 4. Окт. Вестеа кареа се лъдісе къ шесе екonomія ротъні Съчелені дп кълтврія лор ла Цара ротъніаскъ ші Тврчія дп пасъл Шапцьлі ар фі къзбт дптретълхарі се адевереазъ депліп. Лвпта віділор крещіні de ші артаді вінішор къ 9 лотрії рыі фв грека форт; totвш eі ді вътврь шій алпогаръ, дпсъ впві каре се дпсврасе пвтai de врео патрв септънії, къ періколві відеі сале, къчі пвшкат фінд пріп вп окіт ші реадвкъндвл соції съї акась ла Съчелені песте кътева зіле тврі. Вп алт съчеленіан фв пвшкат пріп тъпъ, фисъ нв de tot ръв; чеілалді скъпартъ къ віацъ. Атът аічі, кът ші ла Вълені дп вечіна царъ се фаче о аспръ черчетаре дпнъ ході.

Дела тарціні. Порвпка de кареа Газета Nr. 79 дп прівінда вітелор фаче поменіре, нв е лъдітъ престе tot, чі пвтai пептрз ачеїа екonomія de віте, карії авеад вітеле сале пе твпці тврцинаші, ші карії нв пвтврь двче вітеле спре пвшкне дп лъвптрвл дпврії ротъніещі, ачестора віте съ дпкісеръ дп контвтац de 21 de зіле къ атъта таі сігвр, къ кът еле нв аввръ пічі о котвпікадіе къ впеле de челе къ препвс, іар алтеле пічі нв се прітеск, пічі нв саі прітіт дп лазарет. Такъ дпсъ кареа е дп Брашов къ 10 кр., вnde ла Чік-Середа, Ст. Шіорз, Kézdi-Вашархелі съ таіе къ 7 ші 7 ½ кр. нв е прічіпа лазаретбл, чі де ввпъ сеатъ алта, къчі de ар фі ачеаста ea ар требві съ фіе дп tot локбл. Ст. Шіорфів есте пвтai 2 поще дела Брашов. Апоі поі кам щіт кът віте трекврь

апзл ачеаста, ші къте трек кънд е карпна ефтіпъ.

Клъж, 15. Окт. Дпнъ че dieta дп 9. Окт. се атъп' саі квт зік ієріції се пророгъ пе тімп пехотържт, есел. са D. варон A. Пѣхнер цепералкомандантвл ші рецесквл комісарів дп 13. порві din Клъж, de вnde дпквпцівръ пе ла M. Ващархелі, Mediaș, Сігішоара ші Кохалт спре а вісіта пе ла локвріле ачелea пе остъшітіа стаціонать, апоі пвпъ дп 17. ва ажтице дп Сівіїв.

— Пъріпеле Франціск Сав. Лезо фоствл професор de філософіе дп рец. лічев ші de къдіва апі діректор а тіпо- ші літографії дпнъ боаль дпделвпгъ de 9 лвпі твріла 11. Окт. дп апзл ал 52леа а віедеі. Фіеі дпвржна вшоаръ, къчі твлді авет аі твлдъті пептрз лекціїе date, іар таі вътрос пептрз тратареа чеа отеноасъ къ кареа пе тъпгыіа ші пе ноі ротънії, фъръ съ факъ осевіре ка впі.

БНГАРІА.

Бъда, 11. Окт. Мпълцітіа са архідчеле Іосіф палатінл Бнгарії с'аі болпвйт ръв. Бнлетіпеле medічещі сввскріс de промедіквл Dr. Stahly ші de Dr. Wirthler стаі пайнтіа поастръ din 8. пвпъ дп 10. Окт. сеара ла 7 чеасврі, къте doаъ пе zі. Din ачелеваш квлецет, къ дпълцітіа са дпнъ фелівріт гревтъці сімдіте дп стомах, дпнъ аліпврі ші речідіве дп поаптіа din 6. спре 7. Окт. се сімді фоарте ръв ші воала ді лвъ вп характер къ totвл серіос, каре дінѣ пвпъ ла 8., кънд авіа ла 3 чеасврі дпнъ тіезбл попції адормі пвдіпел пвпъ кътъ 5 ½, чеасврі. Налтвл болпав лвъ дп кврсвл зілій чева тъпкаре ла сіне, дпнъ каре бртаръ пеіше фрігврі вшоаре. Ноаптіа din 8. спре 9. Окт. трекѣ чеваш таі къ odixnъ, кът ші тоатъ zioa din 9., кънд ді вені ші чева пофтъ de тъпкаре; іар дп 10. се сімдіа таі вінішор, дпкът de поаптіа вртътоаре нв ера атъта гріжъ. (Дпнъ тоате Газ. Бнг.)

Пещеа. Мацістрагвл хотърж, ка арестандії осъндіді ла дпкісоаре пе вітторів съ нв таі фіе скюші ла лвквр пвшлік, апвте ла лвквріреа зліделор, чі съ лі се двя треабъ дп каса лвквріторілор, іар зліделе съ фіе квръдітіе пріп оамені плътіці дела четате. Пріп ачеастъ тъсвръ се ажвпг doаъ скопврі: вліде таі кврате ші tot одатъ дептътареа впві прівірі аша скъпдълоасе че се да пріп скюатеріа дп пвшлік а атътор крітіналі ферекаці дп феаръ, деспераді ші пеквраці. Че е дрепт, къ дччерае регвлатъ а арестанділор дп каса de лвквріторі, перед песпвс de твлт ачеї темпі-чері ші алці інспекторі de арестанді, карії пвпъ акут скот стеатът кът скот ла лвквр пвшлік, ді скюатеа фртвшел пе ла гръдіпеле ші віле лор, кълтівпдвле къ кіпвл ачеаста таі ка дп dar, ба впії алецеа пвпъ ші сервіторі дп касе ші дп граждврі din арестанді; аша еі съвршіа ходіе лвънд съдоapea ходілор.

— Фіндкъ токта ворвірът de каса лвквріторілор, дпсемпът къ, асеменеа касе тарі съпт пе ла тоате четъціле тарі але Европеі, дптрв каре се дпфвпдъ тоате adвпътвріле de

оатені лепеші, саѣ къ препѣс, саѣ пекпоскъторі de врео тесеріе ші лі се дъ de лѣкрь, апої тантфъптреле лор се вънд tot дп фолосбл лор. Дар житредіпера ачелор касе таіе съме греле. Аша ма чеа din Пенда пе апѣл кергъторів се келтвръ песте опт мій фіор. арц.

Chronică strâină.

Турчія. О щіре естраордінаръ венітъ пріп Бакрещі аратъ, къ Решід паша къпоскътъ реформатор туркъ европеніт се пайтъ ла рапгъл de таре везір, іар миністеріл треілор din афаръ се деде лбі Халіл Ефенди.

Спания. Madrid, 27. Септ. Атът din щірі спапіоале кът ші франдозеши се адеве-реазъ, къ тóте протестаділе асвпра късъто-рілор дп каса домнібрэ ай фост пътai жи-кърій дипломатіче, лъціте ші adaoce de ачеа, карій ар фі въні въкврощі а тай bedé о твр-жаре саѣ въ ръсбоіт, центръ ка съ аівъ прі-леж а пескі дп твржре. Чеї тай твліу кред аша, къ Аргліа de ар ші врэ а дипедека впіреа касеі франдозеши къ чеа спапіоль тот пъ ш'ар пътэ ажтоце скопбл Фъръ жвоіреа Австріеі ші а Пръсіеі, апої ачесте пътері пъзеск о тъчере адъокъ дп прівіца ачеаста, ръмънд пътai прівіторі din департе. Тот че о кам дбре пе Аргліа есте, къ ера съ тай въже ші дп Спания пе зп пріпішор пет-деск de Ковбр, de карій е піліт Европа орі дпкътъ те дпторчі. Песте пъдіп вом пътэ весті джерімонія къпшілор.

— Dimicia впор сфинді. Пъпъ аект фі-каре рецімент de кълъріте авé дп Спания кътє зп съпът апемт ка патроп ал съз. Це-нералісімбл de астъзі деде dimicia ла тоці а-чеі сфинді, пъстрънд пътai пе с. Іаков де патроп ценерал центръ тоате реціментеле кълъреде спапіоале. Де черка чірева о тъ-свръ ка ачеаста пайтє къ врео 15 ал ера вай de съфлетбл лбі.

Франдіа. Паріс, 2. Окт. Твржрърі се-pioace din прічіна пънеі сквтпіте. Събърбл (махала) Ст. Антоніе дп Паріс есте преа фыітос дп історіе пентръ твліле твржрърі ші върсърі de съпце, каре с'аѣ ырмат дп а-чеесаш. Дп піптіа din 30. Септ. дпкъ дін o бътъліе, пъпъ ла 2 чеасърі дптре съръчи-тіа ітпчітіре ші дптре отпії поліціеі ар-таці ші дпсоціді къ остьшіте de лініе ші къ брѣтарій. Прічіна маі de апропе фз, къ мацістратбл сфері ка дела кътаре чеас дп-чепънд пъпое съ се въндъ чева маі сквтпъ. Брѣтарій віклепі асквпсеръ тóть провісіа de пъне ші тінціръ кътъръ кътпъръторі къ п'ар маі авé пъпе коптъ. Съръчи-тіа кареа tot маі врэ съ кътпера пъпе маі ефтіпъ, се дп-фбріе, десфъкъ петріле din пардосеала влідей, спарсе тоате ферестріле врѣтарілор, дескіе ші кътъріле къ пъпое ші о ръпі. Маі твліе капете спарте din оставі ші четъдені, пъпъ съ се коптпіе твржрареа. Ачеесаш ділъ

дп 2. Окт. сеара се реноі, кънд твпчіторі зіоарі ші оторжръ пе впі оставі; дппъ а-чеаста се дпвоіръ ка тоці къці сът съ вп-таі лѣкре ла віме пітік, чі съ стеа къ тъ-піле дп сін, пъпъ пв ле вор да пъпе таі ефтіпъ. (Газ. впів.)

Страсбург, 1. Окт. Че пъдіпъ джас-тптате пот авé тоате вециле деспре репор-тврі твржрата дптре Франдіа ші Аргліа се къпаше ші de аколо, къ ла Страсбург зпде петрече о парте дпсемпать din артата фран-дозілор вені портпкъ дела миністеріл de ръс-боіт кътъръ команданції de аічі, ка съ словоадъ din слжкъ пе о твліїне de оставі, іар пе о парте съ о ласе а терце ла фамілії пе та-тім хотържт саѣ пехотържт ші съ ціе дп лініе пътai атъді фечорі, къді сът de пеапъ-ратъ тревгіпцъ а фаче слжва дп гарніоане дп тім de чеа маі адъпкъ паче. — Тот че джасфель гріжъ таре адіністрації франдозеши есте ші аічі сквтпета пъліи ші а тв-тврор лѣкбрілор de храпъ, кареа пічі къ чеа тай богатъ ітпортацие din църі стрыіне ші апътne din Амеріка пв се поате тікшора, дпкът амріпдъ къ фоамете ка ші дп Irlandia. Прічіна прічіні есте, къ тіліоанеле de вані саѣ адзнат de маі твліи алі дп тъпіле къ-тірва тії de капіталіції, карій пе тай сімпінд тревгіпцъ пеапъратъ de къціг, кътпъръ съ-доареа глоателор дп продккте ші дп фабрі-кате къ прецірі фоарте ефтіпе, дпкът аче-стора къцігл пв ле ажтоце пічі de астъзі пе тъпе.

Брітаніа таре. London, 30. Септ. О тъсъръ кам пеащептатъ а преодітей рефор-тате англікане. Дп 26. Септ. се хотърж а се фаче рагъчкоі пъвліче кътъръ черів пептръ аватерееа фоаметеі din статъл врітанік. Че е дрепт, англій сът къпоскъці ка релекіоні, къчі din тоатъ Европа пътai ла еі сът о-пріте дптінека театрі, валірі ші орі каре алте петрекълі лъртоасе; тогаш пашъл din 26. Септ. се ащепта пътai дела чеі маі орто-доксі а тоатъ лѣтіа.

КВАРТИР DE ДЛКІРІАТ.

Дп търгъл страйелор Nr. 486 есте зп квартира фоарте дпдемпат, стътъторіз din треі одыі, піфпіцъ, гражд ш. а. Дптреваре маі деанпроапе се фаче ла лъкіторі din аче-стора касъ.

ПРЕЦДЛ БДКАТЕЛОР ДЛН БРАШОВ.

Дп вані de валітъ. Октомврі 16 к. п.

	Фр. Кр.
Гълъбата de гръб кърат	9 24
— — — de міжлок	8 18
— — съкаръ	4 36
— — къкбрз	4 —
— — орз	4 —
— — овъс	2 24